Nachrichten = Chronique

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Vox Romanica**

Band (Jahr): **34 (1975)**

PDF erstellt am: **28.03.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Nachrichten – Chronique

1. Querschnitt durch die Schweizer Romanistik

Veränderungen von April 1974 (cf. *VRom. 33*, 376) bis April 1975

1.1. Universitäten

Basel

André Gendre, Assistenzprofessor an der Universität Neuenburg, erhielt auf Beginn des Sommersemesters 1975 einen Gastlehrauftrag für französische Literaturwissenschaft zur Vertretung des teilweise beurlaubten Prof. Robert Kopp.

Fribourg

Die a.o. Professoren Yves Giraud und Jean Roudaut sind am 1. Oktober 1974 zu Ordinarien befördert worden.

1.2. Wörterbücher

Dicziunari Rumantsch Grischun: Der bisherige Chefredaktor Andrea Schorta ist unter Verdankung seiner hervorragenden Dienste am 31. März 1975 in den Ruhestand versetzt worden. Neuer Chefredaktor ist Alexi Decurtins, neuer Mitarbeiter Hans Stricker. PD Ricarda Liver ist aus der Redaktion des *DRG* ausgeschieden und hat, als Nachfolgerin von PD Werner Ziltener, die wissenschaftliche Leitung von Samuel Singers *Thesaurus der Sprichwörter des germanisch-romanischen Mittelalters* übernommen.

Glossaire des Patois de la Suisse Romande: Am 1. Oktober 1974 ist Wulf Müller in den Redaktionsstab eingetreten. Dieser wurde in zwei Arbeitsgruppen aufgeteilt; den Buchstaben D bearbeiten: Z. Marzys, P. Knecht, M. Casanova und W. Müller, den Buchstaben E: F. Voillat, P.-H. Liard und H. Gassmann. Chefredaktor ist nach wie vor Ernest Schüle.

1.3. Schweizer Dozenten aus ausländischen Hochschulen

Auf das Wintersemester 1974/75 hat Max Pfister seinen Lehrstuhl an der Universität Marburg verlassen und ist einem Ruf an die Universität des Saarlandes in Saarbrücken gefolgt.

2. Bibliographie der Schweizer Romanistik 1974[1]

AEBISCHER PAUL, *La «Vita Sancti Marini». Texte du manuscrit F. III.16 de la Bibliothèque nationale de Turin*, précédé d'une introduction, Saint-Marin 1974.
- *Des annales carolingiennes à Doon de Mayence. Nouveau recueil d'études sur l'épique française médiévale*, Genève, 1975 *(PRF 129)*.
- GIRARD D'AMIENS, *Le roman du cheval de fust, ou de Meliacin*. Extraits publiés d'après le texte du ms. de la Biblioteca Riccardiana de Florence, avec une introduction et un glossaire réduit par P. A., Genève, 1974 *(TLF 212)*.
- *Pagus 'région, territoire' dans le latin médiéval des Pyrénées catalanes, Estudis Romànics 15* (1970), 123–127.
- *Eléments traditionnels et invention personnelle dans les textes annalistiques et historiographiques relatifs à l'expédition franque de 778 en Espagne, Revue suisse d'histoire 24* (1974), 373–400.
- *Oliveriana et Rolandiana. Sur le résumé du «Girard de Viane» conservé par la première branche de la «Karlamagnús saga». Une ultime mise au point, RBPH 93* (1973), 479–491.

AMACKER RENÉ, *Sur la notion de 'valeur'*, in: *Studi saussuriani*, p. 7–43.
- *Bibliografia degli scritti di Robert Godel*, in: *Studi saussuriani*, p. 277–280.
- * OSWALD SZEMERÉNYI, *Einführung in die vergleichende Sprachwissenschaft*, Darmstadt 1970; *VRom. 32* (1973), 108–112.

BALDINGER KURT, *Préface; Le FEW de Walther von Wartburg: Introduction; Concordance Hallig-Wartburg et FEW 21/23*, in: *Introduction aux dictionnaires les plus importants pour l'histoire du français*, recueil d'études publié sous la direction de K. B., Paris 1974 *(BFR D/8) (= Bulletin des Jeunes Romanistes 18–19* [1973]*)*, p. 7–9, 11–43, 44–47.
- *Zum Einfluß der Sprache auf die Vorstellungen des Menschen (Volksetymologie und semantische Parallelverschiebung)*, Heidelberg 1973 *(Sitzungsberichte der Heidelberger Akademie der Wissenschaften, phil.-hist. Klasse, 1973/2)*.
- *A propos de l'influence de la langue sur la pensée: étymologie populaire et changement sémantique parallèle, RLiR 37* (1973), 241–273.
- *Les gaffes des lexicographes*, in: *Studia Hispanica in Honorem Rafael Lapesa*, Madrid 1974, vol. II, p. 81–87.
- *Ancien français «garger»: les deux vies d'un mot fantôme*, in: *Etudes de Langue et de Littérature du Moyen Age offertes à Félix Lecoy*, Paris 1973, p. 1–6.
- *Le DEAF en tant que dictionnaire diachronique: problèmes théoriques et pratiques*, in: *Actes du 2e Colloque international de linguistique et de traduction, META 18* (1973), 61–85.
- *Le DEAF (Dictionnaire étymologique de l'ancien français)*, in: *XIV Congresso internazionale di Linguistica e Filologia romanza, Presentazioni di lavori in progetto o in corso*, Napoli 1974, p. 8–14.
- *Die piemontesischen und baden-württembergischen Waldenser*, in: *Ernst Hirsch zum Geburtstag, ZDL 41* (1974), 170–176.

[1] Für die diesjährige Bibliographie wurde folgende Abkürzung zusätzlich eingeführt: *Studi saussuriani* = *Studi saussuriani per Robert Godel*, a cura di RENÉ AMACKER, TULLIO DE MAURO, LUIS J. PRIETO, Bologna 1974 *(Studi linguistici e semiologici 1)*.

- * Tobler-Lommatzsch, *Altfranzösisches Wörterbuch*, Bd. VI: Mi-ozvale; Bd. VII: P–pythonique; Bd. VIII: Q–R; Bd. IX, fasc. 78–80: S–servitude, Wiesbaden, 1965–1972; *DLZ 94* (1974) 29–34.
- * Nicolò Licciardello, *La riforma del Vocabolario secondo la gerarchia dei concetti*, Triest 1970; *ZRPh. 89* (1973) 283–287.
- * Philippe Wolff, *Sprachen, die wir sprechen. Ihre Entwicklung aus dem Lateinischen und Germanischen von 100 bis 1500 n. Chr.*, München 1971; *ZRPh. 89* (1973), 300–302.
- * Lars Lindvall, *Sempres, lues, tost, viste et leurs synonymes*, Göteborg 1971; *ZRPh. 89* (1973), 326–330.
- * Menahem Banitt, *Le Glossaire de Bâle*, Jérusalem 1972; *ZRPh. 89* (1973), 341–343.
- * Percival B. Fay et J. L. Grigsby, *Joufroi de Poitiers*, Genève-Paris 1972; *ZRPh. 89* (1973), 343–344.
- * Sven Andolf, *Les péages des foires de Chalon-sur-Saône*, Göteborg 1971; *ZRPh. 89* (1973), 344–345.
- * Graham A. Runnalls, *Miracle de l'Enfant Ressuscité*, Genève-Paris 1972; *ZRPh. 89* (1973), 346.
- * Charles de Bourdigné, *La Légende joyeuse de Maistre Pierre Faifeu*, éd. par Francis Valette, Genève-Paris 1972; *ZRPh. 89* (1973), 354–356.
- * Marie de Romieu, *Les premières œuvres poétiques*, éd. par André Winandy, Genève-Paris 1972; *ZRPh. 89* (1973), 356.
- * Karl-Ludwig Müller, *Übertragener Gebrauch von Ethnika in der Romania*, Meisenheim am Glan 1973; *ZRPh. 89* (1973), 528–529.
- * Hans R. Hahnloser, Villard de Honnecourt, *Kritische Gesamtausgabe des Bauhüttenbuches ms. fr. 19093 der Pariser Nationalbibliothek*, Graz ²1972; *ZRPh. 89* (1973), 556–557.
- * Stephan Ullmann, *Meaning and Style*, Oxford 1973; *ZRPh. 89* (1973), 609.
- * *Siedlung, Sprache und Bevölkerungsstruktur im Frankenreich*, hg. von Franz Petri, Darmstadt 1973; *ZRPh. 89* (1973), 609–610.
- * *Bulletin de la Commission Royale de Toponymie et Dialectologie 45* (1971); *ZRPh. 89* (1973), 671.
- * *Beiträge zur Geschichte der Deutschen Sprache und Literatur 94* (1972); *ZRPh. 89* (1973), 678–679.
- * Gunnar Tilander, *Publications 1918–1973. Bibliographie établie en l'honneur du 50ème Anniversaire de sa soutenance de thèse*, Stockholm 1973; *ZRPh. 89* (1973), 694.
- * Gyula Décsy, *Die linguistische Struktur Europas*, Wiesbaden 1973; *ZRPh. 89* (1973), 695.
- * Theodor Ebneter, *Strukturalismus und Transformationalismus. Einführung in Schulen und Methoden*. München 1973; *ZRPh. 89* (1973), 695–696.
- * Carlo Tagliavini, *Einführung in die romanische Philologie*, München 1973; *ZRPh. 89* (1973), 696–697.
- * Lewis Thorpe, *The Bayeux Tapestry and the Norman Invasion*, London 1973: *ZRPh. 89* (1973), 698–699.
- * Noboru Harano, *Le Roman de Renart, Branche IX*, Hiroshima 1972; *ZRPh. 89* (1973), 699–700.
- * C.T. Erickson, *The Anglo-Norman Text of Le Lai du Cor*, Oxford 1973; *ZRPh. 89* (1973), 700.
- * Leonard R. Mills, *L'histoire de Barlaam et Josaphat*, Genève 1973; *ZRPh. 89* (1973), 700–701.

– * Pierre Ruelle, *Le Besant de Dieu, de Guillaume le Clerc de Normandie*, Bruxelles 1973; *ZRPh. 89* (1973), 701–702.
– * Adam de la Halle, *Das Laubenspiel*. Einleitung, Text, deutsche Übersetzung. Redaktion Klaus-Henning Schroeder, München 1972; *ZRPh. 89* (1973), 702–703.
– * M. C. Seymour, *The Metrical Version of Mandeville's Travels*, London-New York-Toronto 1973; *ZRPh. 89* (1973), 703–704.
– * Margaret S. Ogden, *The Cyrurgie of Guy de Chauliac*, London-New York-Toronto 1971; *ZRPh. 89* (1973), 704.
– * Henriette Lucius, *La littérature «visionnaire» en France du début du XVIe au début du XIXe siècle. Etude de sémantique et de littérature*, Bienne 1970, *ZRPh. 89* (1973), 704–705.
– * Charles de Bovelles, *Sur les langues vulgaires et la variété de la langue française*, traduction du *Liber de differentia vulgarium linguarum et Gallici sermonis varietate* (1533), par Colette Dumont-Demaizière, Paris 1973; *ZRPh. 89* (1973), 705.
– * Susanne Schmarje (†), *Das sprichwörtliche Material in den Essais von Montaigne*, Berlin-New York 1973; *ZRPh. 89* (1973), 706.
– * Amadis Jamyn, *Les œuvres poétiques Premières Poésies et Livre Premier*, éd. par Samuel M. Camington, Genève 1973; *ZRPh. 89* (1973), 706–707.
– * Jean-Marie Klinkenberg, *Style et archaïsme dans la Légende d'Ulenspiegel de Charles de Coster*, Bruxelles 1973; *ZRPh. 89* (1973), 707–708.
– * Louis Remacle, *Documents lexicaux, extraits des archives de Stoumont, Rahier et Francorchamps*, Paris 1972; *ZRPh. 89* (1973), 708.
– * *Spain. A Companion to Spanish Studies*, ed. by P.E. Russell, London 1973; *ZRPh. 89* (1973), 711–712.
– * Manuel Alvar, *Vida de Santa Maria Egipciaca I*, Madrid 1970; *ZRPh. 89* (1973), 713.
– * Peter Boyd-Bowman, *Léxico hispanoamericano del siglo XVI*, London 1972; *ZRPh. 89* (1973), 714–715.
– * Manuel Alvar, *Juan de Castellanos, Tradición española y realidad americana*, Bogotá 1972; *ZRPh. 89* (1973), 715–716.
– Herausgabe und Artikelredaktion *DEAF*, Fasz. G1, G2, G3, Index G1–G3 und *Complément bibliographique 1974*.

Baldinger Kurt – Hoffert Margarete – Thierbach Alfred, *Bibliographie Walther von Wartburg*, in: *Sächsische Akademie der Wissenschaften zu Leipzig. Jahrbuch 1971–1972*, Berlin 1974, p. 374–317.

Baldinger Kurt – Rivarola José Luis, *Designaciones del concepto de «tonto» en la América española*, in: *Estudios Filológicos y Lingüisticos, Homenaje a Angel Rosenblat en sus 70 años*, Caracas 1974, p. 59–81.

Baldinger Kurt – Holtus Günter, * Guido Zannier, *El friulano*, Montevideo 1972; *ZRPh. 90* (1974), 415–418.

Baumer Iso, *Apparizioni e messaggi della Madonna. Un capitolo di religiosità popolare*, in: *Demologia e Folklore. Studi in memoria di Giuseppe Cocchiara*, Palermo 1974, p. 233–275, 439–442.

– *Sprachwissenschaft als Kulturkunde. Zu Jakob Juds gesammelten Aufsätzen*, *Der Bund* Nr. 63 vom 17. März 1974.

Besomi Ottavio, *Altri codici petrarcheschi nelle biblioteche svizzere*, in: *Il Petrarca ad Arquà. Atti del Convegno di Studi nel VI centenario (1370–1970)*, Padova 1974, p. 275–277.

Broggini Romano, Artikelredaktion *VDSI*, Fasz. 23.
Burger André, *Sur un déplacement de valeurs: «traire» et «tirer»*, *Linguistica 12* (1972) *(= Mélanges Škerlj)*, 18–22.
– *Leçons fautives dans l'archétype de la «Chanson de Roland»*, in: *Etudes de civilisation médiévale. Mélanges E.-R. Labande*, Poitiers 1974, p. 77–82.
Burger Michel, *Les voyelles finales atones au nord-est du franco-provençal*, in: *Studi saussuriani*, p. 45–56.

Casanova Maurice, Artikelredaktion *GPSR*, Fasz. 58.
Colón Germán, *Die ersten romanischen und germanischen Übersetzungen des Don Quijote*, Bern 1974.
– *Sobre els textos llenguadocians i català del «Viatge al Purgatori de Sant Patrici»*, *Medioevo Romanzo 1* (1974), 44–60.
– *Per una edició crítica del «Llibre del Consolat de Mar»*, in: *XIV Congresso Internazionale di Linguistica e Filologia romanza, Presentazioni di Lavori in progetto o in corso*. Napoli 1974, p. 17–31.
– * Demetrio Gazdaru, *Qué es la Lingüística*, Buenos Aires s.d.; *VRom. 32* (1973), 185–186.
– * Demetrio Gazdaru, *Controversias y documentos lingüísticos*, La Plata 1967; *VRom. 32* (1973), 186.
– * Ludwig Söll, *Das Altfranzösische im Staatsexamen*, München 1966; *VRom. 32* (1973), 199.
– * Gunnar Tilander, *Dois tratados portugueses inéditos de falcoaria. Livro que fez Enrique emperador d'Alemanha e Livro que fez o mui nobre Rei d'Ancos, publicados com Phisica avium*, Karlshamn 1966 *(Cynegetica 15)*; *VRom. 32* (1973), 211–212.
Colón Germán – Arcadi Garcia, *Furs de València*, II, Barcelona 1974 *(Els Nostres Clàssics 105)*.

Decurtins Alexi, * Eberhard Tiefenthaler, *Die rätoromanischen Flurnamen der Gemeinden Frastanz und Nenzing*, Innsbruck 1968 *(RAe. 4)*; *VRom. 32* (1973), 150–156.
– * Pieder Cavigelli, *Die Germanisierung von Bonaduz in geschichtlicher und sprachlicher Schau*, Frauenfeld 1969 *(Beiträge zur schweizerdeutschen Mundartforschung 16)*; *VRom. 32* (1973), 156–162.
– Artikelredaktion *DRG*, Fasz. 75–77.
Doerig Johann A., *Mundo Hispánico*, erweiterte, vierte Auflage, Zürich 1974.
– *Lo Fundamental de la Gramática – Kurzgefaßte Grammatik der spanischen Umgangssprache mit Anhang über die wesentlichen Besonderheiten des amerikanischen Spanisch*, Zürich 1974.

Ebneter Theodor, *Structure et place du lexique*, in: *Actes du Colloque franco-allemand de grammaire transformationnelle*, hg. von C. Rohrer und N. Ruwet, Tübingen 1974, vol. II, p. 1–10.
– *Contrastive Parameters*, in: *Proceedings AILA Third Congress Copenhagen 1972*, col. I: *Applied Contrastive Linguistics*, ed. by G. Nickel, Heidelberg 1974, p. 81–96.
– *Costruzioni impersonali dell'esistenza*, in: *Atti del VI Congresso internazionale di studi*, Roma 1974, p. 105–115.
– *Quale livello di lingua insegnare?*, in: *Italiano d'oggi. Lingua non letteraria e lingue speciali*, Trieste 1974, p. 185–196.

– *Probleme der Sprachlehrforschung aus der Sicht eines konkreten Projekts, Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik 4* (1974), 90–102.
– * *Linguistic Studies presented to André Martinet on the Occasion of his Sixtieth Birthday*, ed. by ALPHONSE JUILLAND, New York 1969 (= *Word 23* [1967)]; *VRom. 32* (1973), 112–115.
– * WOLFGANG ROTH, *Beiträge zur Formenbildung von lat.* ESSE *im Romanischen*, Bonn 1965 *(Romanistische Versuche und Vorarbeiten 17)*; *VRom. 32* (1973). 188–190.
– * M. A. K. HALLIDAY – A. MCINTOSH – PETER STREVENS, *Linguistik, Phonetik und Sprachunterricht*, übersetzt von HANS DIETMAR STEFFENS, Heidelberg 1972; *Bulletin CILA 19* (1974), 66–70.
– * HANS WEBER, *Versuch einer Beschreibung des Sprachlabors von seinen Einsatzmöglichkeiten aus, Bulletin CILA 20* (1974), 79–83.
EBNETER THEODOR – GESSNER MICHEL P., *La causalité en français parlé, TLL 12* (1974), 325–346.
ENGLER RUDOLF, *Rôle et place d'une sémantique dans une linguistique saussurienne, CFS 28* (1973), 35–52.
– *La linéarité du signifiant*, in: *Studi saussuriani*, p. 111–120.
– * NORMA COSTABILE, *Le strutture della lingua italiana, grammatica generativo-trasformativa*, Bologna 1967; *VRom. 32* (1973), 142–144.
ENGLER RUDOLF, cf. SAUSSURE, FERDINAND DE.

FREI HENRI, *Le mythe de l'arbitraire absolu*, in: *Studi saussuriani*, p. 121–131.

GASSMANN H., Artikelredaktion *GPSR*, Fasz. 59.
GESSNER MICHEL P., cf. EBNETER THEODOR.
GHIRLANDA ELIO, *Silvio Sganzini glottologo, Il nostro Liceo 18* (1973), 3–7.
GIRAUD YVES, Préface à GILLEBERT DE BERNEVILLE, *Les Chansons. Etude littéraire et édition du texte* par MAURICE D'HARTOY, Paris 1974.
– * NICO H.J. VAN DEN BOGAARD, *Rondeaux et Refrains du XIIe siècle au début du XIVe*, Paris 1969 *(BFR D/3)*; *VRom. 32* (1973), 201–202.
– * JACQUES DU FOUILLOUX, *La Vénerie et l'Adolescence*, éditées par GUNNAR TILANDER, Karlshamn 1967 *(Cynegetica 16)*; *VRom. 32* (1972), 205–206.
GOSSEN CARL THEODOR, 26 romanistische Kommentare in *ThLL 7/2*, fasc. 8 (1974).
– 19 romanistische Kommentare in *ThLL 9/2*, fasc. 4 (1974).
– * U. BORTOLINI – C. TAGLIAVINI – A. ZAMPOLLI, *Lessico di frequenza della lingua italiana contemporanea*, IBM Italia 1971; *VRom. 32* (1973), 191–195.
GÜNTERT GEORGES, *Modi di sintassi reciproca e speculare in Petrarca, Giornale Storico della Letteratura Italiana 56* (1974), 1–20.
– *Schweizer Danteforscher im 19. und 20. Jahrhundert, Deutsches Dantejahrbuch 48* 1973), 42–62.

HEINIMANN SIEGFRIED, *Umprägung antiker Begriffe in Brunetto Latinis Rettorica*, in: *Renatae litterae, Studien zum Nachleben der Antike und zur europäischen Renaissance August Buck zum 60. Geburtstag ... dargebracht*, Frankfurt/M. 1973, p. 13–22.
– * KONRAD EWALD, *Terminologie einer französischen Geschäfts- und Kanzleisprache vom 13. bis 16. Jahrhundert (aufgrund des Cartulaire de l'abbaye de Flines)*, Basel 1968; *VRom. 32* (1973), 199.
– HILTY GEROLD, *Langue française. Phonétique, Morphologie, Syntaxe, Différences de structure entre le français et l'allemand*, Zürich 1974.

– *Imaginatio reflexa. A propos du style réflecteur dans «La Modification» de Butor*, *VRom. 32* (1973), 40–59.
– * Jean-Claude Corbeil, *Les structures syntaxiques du français moderne: Les éléments fonctionnels dans la phrase*, Paris 1968 *(BFR A/16)*; *VRom. 32* (1973), 206–208.
– * Léon Warnant, *Dictionnaire de la Prononciation française*, Gembloux 31968; *VRom. 32* (1973), 208–209.
– * Palle Spore, *La Diphtongaison romane*, Odense 1972 *(Etudes romanes de l'Université d'Odense 3)*; *Kratylos 17* (1972 [1974]), 176–183.

Hoffert Margarete, cf. Baldinger Kurt.

Ineichen Gustav, *Das Verhältnis Dantes zur Sprache*, *Deutsches Dante-Jahrbuch 48* (1973), 63–78.
– * *Phonétique et linguistique romanes. Mélanges offerts à M. Georges Straka*, 2 vol., Lyon-Strasbourg 1970; *ZRPh. 89* (1973), 619–625.
– * Max Pfister, *Lexikalische Untersuchungen zur Girart de Roussillon*, Tübingen 1970 *(Beih. ZRPh. 122)*; *IF 78* (1973), 307–309.

Jung Marc-René, * *Miscellanea di studi e ricerche sul Quattrocento francese, a cura di* Franco Simone, Torino 1967; *VRom. 32* (1973), 202–205.
– * Martin le Franc, *Le Champion des dames*, p.p. † Arthur Piaget, 1re partie, Lausanne 1968; *VRom. 32* (1973), 205.

Keller Hans-Erich, *Two Toponymical Problems in Geoffrey of Monmouth and Wace: Estrusia and Siesia*, *Speculum 49* (1974), 687–698.
– *Un échantillon provençal de l'enquête de Coquebert de Montbret: La réponse de l'abbé Rey de Saint-Chaffrey*, in: *Mélanges offerts à Charles Rostaing*, Liège 1974, p. 515–540.
– * Heinrich Lausberg, *Romanische Sprachwissenschaft I. Einleitung und Vokalismus*, Berlin 31969, *II. Konsonantismus*, Berlin 21967, *III. Formenlehre*, Berlin 21972; *IF 78* (1973), 278–295.

Keller Luzius, *Übersetzung und Nachahmung im europäischen Petrarkismus. Studien und Texte*, hg. von L. K., Stuttgart 1974 *(Studien zur Allgemeinen und Vergleichenden Literaturwissenschaft 7)*.

Knecht Pierre, Artikelredaktion *GPSR*, Fasz. 58.

Leisi Ernst, *Sprache und Umwelt – Umwelt und Sprache*, *TA-Magazin*, 10.8.74, p. 21.

Liard Paul-Henri, Artikelredaktion *GPSR*, Fasz. 59.

Liver Ricarda, *«Romontsch/rumantsch» und «ladin». Zur Geschichte der Sprachbezeichnungen in der Rätoromania*, *Bündner Monatsblatt* 1974, 33–43.
– Artikelredaktion *DRG*, Fasz. 75–77.

López Molina Luis, * Hugo W. Cowes, *Relación yo-tú y trascendencia en la obra dramática de Pedro Salinas*, Buenos Aires 1965; *VRom. 32* (1973), 209–211.

Lurati Ottavio, *L'etimologia nella prospettiva interdisciplinare*, *Parole e Metodi 4* (1972), 222–242.
– *Sul sistema verbale di quarta persona nell'Italia settentrionale (in particolare sul piem. -úma)*, *VRom. 32* (1973), 29–33.
– *San Giuseppe. Culto e tradizioni*, *FS 64* (1964), 25–31.
– *Folletti e miglio*, *FS 64* (1974), 70–76.
– * Hans-Joachim Simon, *Beobachtungen zu den Mundarten Piemonts*, Heidelberg 1967; *VRom. 32* (1973), 145–147.

– * ALBERTO VARVARO, *Storia, problemi e metodi della linguistica romanza*, Napoli 1968; *VRom. 32* (1973), 184–185.
– * J. HUBSCHMID, *Die -asko/usko-Suffixe und das Problem des Ligurischen*, *VRom. 32* (1973), 317–321.
– * *Atti del VII Convegno del Centro per gli studi dialettali italiani*, *VRom. 32* (1932), 363–366.
– Artikelredaktion *VDSI*, Fasz. 23.

MANDACH ANDRÉ DE, *L'Anthologie Chevaleresque de Marguerite d'Anjou (B. M. Royal 15 E VI) et les officines Saint-Augustin de Canterbury, Jean Wauquelin de Mons et David Aubert de Hesdin*, in: *Actes du VI^e Congrès International de la Société Rencesvals*, Aix-en-Provence 1974, p. 315–350.
– *A Royal Wedding Present in the Making: Talbot's Chivalric Anthology (Royal 15 E VI) for Queen Margaret of Anjou and the "Laval-Middleton" Anthology of Nottingham*, *Nottingham Mediaeval Studies 18* (1974), 56–76.
– *Le problème posé par la koinê de l'«occitan central»: le pape Jean XXII et deux anthologies de son temps comportant des textes occitans (B.M. Add. 19 513 et 17 920)*, in: *Mélanges offerts à Charles Rostaing*, Liège 1974, p. 637–651.
– *A propos de la Chronique dite Saintongeaise: un regain*, *ZRPh. 89* (1973), 454–467.
MARZYS ZYGMUNT, *La formation de la norme du français cultivé*, *Kwartalnik Neofilologiczny 21* (1974), 315–332.
– *Norme et usage en français contemporain*, *Le français dans le monde 108* (oct.–nov. 1974), 6–12.
– * JEAN-POL CAPUT, *La langue française, histoire d'une institution*, tome I: 842–1715, Paris 1972; *Bulletin CILA 19* (1974), 85–90.
– Artikelredaktion *GPSR*, Fasz. 58.
MAURITZ HANS-DIETER, *Der Ritter im magischen Reich. Märchenelemente im französischen Abenteuerroman des 12. und 13. Jahrhunderts*, Bern-Frankfurt/M. 1974 *(Europäische Hochschulschriften XIII/23)*.
MENICHETTI ALDO, * *L'histoire de Barlaam et Josaphat, version champenoise* p.p. LEONARD R. MILLS, Genève 1973; *SM, 3ª serie, 14* (1973), 1198–1199.
– * WERNER ZILTENER, *Repertorium der Gleichnisse und bildhaften Vergleiche der okzitanischen und der französischen Versliteratur des Mittelalters*, Heft 1 – Erster Teil, Bern 1972; *SM, 3ª serie, 14* (1973), 1223–1224.
METZELTIN MICHAEL, *Die Sprache der ältesten Fassungen des Libre de Amich e Amat. Untersuchungen zur kontrastiven Graphetik, Phonetik und Morphologie des Katalanischen und des Provenzalischen*, Bern/Frankfurt 1974 *(Studia Romanica et Linguistica 1)*.
MORIER HENRI, *Les Consonnes valorisées*, in: *Littérature – Histoire – Linguistique, recueil d'études offert à Bernard Gagnebin*, Lausanne 1973, p. 119–151.
– *Les Finales arsiques*, *Langue française 23* (septembre 1974), 72–87.
MÜLLER WULF – ALBRECHT GREULE, *Béhine, ein germanisch-romanischer Bachname, Versuch einer interdisziplinären Deutung*, *BN N.F. 9* (1974), 83–101.

PFISTER MAX, *Le Gamillscheg comparé au DDM et au Bloch-Wartburg*, *Bulletin des jeunes romanistes 18/19* (1973), 115–142.
– * GERHARD ROHLFS, *Studi e ricerche su lingua e dialetti d'Italia*, Firenze 1972; *ZRPh.89* (1973), 611–618.

– * VITO PALLABAZZER, *Sui nomi delle piante indigene nel dialetto di Colle S. Lucia (Livinallongo)*, Firenze 1966, estratto dall'*AAAdige 59/60/61*; *VRom. 32* (1973), 147–150.
– * MARIO ALINEI, *Spogli elettronici dell'italiano delle origini e del Duecento II/5: Dante Alighieri, la Commedia*, ed. G. PETROCCHI, Bologna 1971; *Dante Jahrbuch 48* (1973), 116–121.
– * ROBERT A. HALL, JR., *Bibliografia essenziale della linguistica italiana e romanza*, Firenze 1973; *ZRPh. 89* (1973), 679–684.
– * ROBERT MARTIN – EVELINE MARTIN, *Guide bibliographique de linguistique française*, Paris 1973 *(BFR D/6)*; *ZRPh. 89* (1973), 684–688.
– * BENGT HASSELROT, *Etude sur la vitalité de la formation diminutive française du XX^e siècle*, Uppsala 1972 *(Acta Universitatis Upsaliensis, Studia Romanica Upsaliensia 8)*; *RF 85* (1973), 574–578.

POZZI P. GIOVANNI, *Hermolai Barbari Castigationes plinianae et in Pomponium Melam*, edidit G. P., vol. II, Padova 1974 *(Thesaurus mundi 14)*.
– *Appunti sul Corollarium del Barbaro*, in: *Tra latino e volgare. Per Carlo Dionisotti*, Padova 1974 *(Medioevo e Umanesimo 17/18)*, p. 619–640.

RINGGER KURT, *Lebendiges Mittelalter – Eine neue Zeitschrift romanischer Philologie (Medioevo Romanzo)*, *NZZ* vom 18. Dezember 1974, p. 23.
– * D. J. A. ROSS, *Illustrated Medieval Alexander-Books in Germany and the Netherlands. A Study in Comparative Iconography*, Cambridge 1971; *Medioevo Romanzo 1* (1974), 327–328.
ROTH CHARLES, * JEAN RYCHNER, *Formes et structures de la prose française médiévale: l'articulation des phrases narratives dans la «Mort Artu»*, Neuchâtel 1970; *BECh. 132* (1973), 622–625.
ROULET EDDY, *Linguistique et comportement humain – la théorie tagmémique de Pike*, Neuchâtel 1974.
RYCHNER JEAN, *Le Textament Villon*, éd. par J. R. et ALBERT HENRY, 2 vol., Genève 1974 *(TLF 207/208)*.
– * *The Romance of Tristan by Beroul*, ed. by ALFRED EWERT, vol. II: *Introduction, Commentary*, Oxford 1970; *VRom. 32* (1973), 200–201.
– * PAUL ZUMTHOR, *Essai de poétique médiévale*, Paris 1972; *ZRPh. 89* (1973), 552–555.

SCHORTA ANDREA, Herausgabe und Artikelredaktion *DRG*, Fasz. 75–77.
SCHÜLE ERNEST, Herausgabe und Artikelredaktion *GPSR*, Fasz. 58–59.
SEILER HANSJAKOB, *The principle of concomitance: instrumental, comitative, and collective*, *Foundations of Language 12* (1974), 215–247.
– *Zum Problem der sprachlichen Possessivität*, *Folia Linguistica 6* (1973), 231–249.
SONDEREGGER STEFAN, *Althochdeutsch auf der Reichenau. Neuere Forschungen zur ältesten Volkssprache im Inselkloster*, in: *Die Abtei Reichenau. Neue Beiträge zur Geschichte und Kultur des Inselklosters*, hg. von HELMUT MAURER, Sigmaringen 1974, 69–82.
– *Die Hof- und Flurnamenlandschaft der Gemeinde Stäfa*, in: *Ritterhaus-Vereinigung Uerikon-Stäfa, Jahresbericht 1973/74*, p. 9–17.
SPIESS FREDERICO, *Lingua e dialetti nella Svizzera Italiana*, in: *Dal dialetto alla lingua, Atti del IX Convegno per gli Studi Dialettali Italiani*, Pisa 1974, p. 355–364.
– *Silvio Sganzini 1898–1972*, *VRom. 32* (1973), 213–216.
– Herausgabe und Artikelredaktion *VSDI*, Fasz. 23.

SPOERRI THEOPHIL, *Das Ende der Bilder*, *NZZ* Nr. 172 vom 14.4.1974, p. 49.
STÄUBLE ANTONIO, *Le «Rime» della rettitudine della coscienza poetica di Dante*, *Studi e problemi di critica testuale 8* (1974), 82–97.
– * RUDOLF PALGEN, *Dantes Luzifer – Grundzüge einer Entstehungsgeschichte der Komödie Dantes*, München 1969; *VRom. 32* (1973), 195–197.
SAUSSURE, FERDINAND DE, *Cours de linguistique générale*, fasc. 4: *Notes sur la linguistique générale*, édition critique par RUDOLF ENGLER, Wiesbaden 1974.
STRICKER HANS, *Die romanischen Orts- und Flurnamen von Grabs*, Diss. Zürich 1974.
– Artikelredaktion *DRG*, Fasz. 75–77.

THÜRLEMANN FELIX, *Der historische Diskurs bei Gregor von Tours. Topoi und Wirklichkeit*, Bern-Frankfurt/M. 1974 *(Geist und Werk der Zeiten 39)*.

VOILLAT FRANÇOIS, Artikelredaktion *GPSR*, Fasz. 59.

WARTBURG WALTHER VON, *Umfang und Bedeutung der germanischen Siedlung in Nordgallien*, in: *Siedlung, Sprache und Bevölkerungsstruktur in Frankreich*, hg. von FRANZ PETRI, Darmstadt 1973, p. 153–182.
WIDMER P. AMBROS, *Die Ortsnamen des Greinagebietes (Kanton Graubünden, Schweiz)*, *Orbis 22* (1973), 439–453.
WÜEST JAKOB, * ERNST ULRICH GROSSE, *Altfranzösischer Elementarkurs*, München 1971; *VRom. 32* (1973), 197–198.
WUNDERLI PETER, *«Sémiologie», «temps opératif» und «chronogenèse». Aus Anlaß des ersten Bandes von Gustave Guillaumes nachgelassenen Schriften*, *VRom. 32* (1973), 1–21.
– *Zur Saussure-Rezeption bei Gustave Guillaume und in seiner Nachfolge*, *Historiographia Linguistica 1* (1974), 27–66.
– *Syntaxe transphrastique: fr. non*, *StCerc. 25* (1974), 461–487.
– * E.F.K. KOERNER, *Bibliographia Saussureana 1870–1970. An annotated, classified bibliography on the background, development and actual relevance of Ferdinand de Saussure's general theory of Language*, Metuchen (N.J.) 1972; *Kratylos 17* (1974), 117–125.
– * *Travaux de linguistique et de littérature* publiés par le Centre de philologie et de littératures romanes de l'Université de Strasbourg *8/1: Mélanges de linguistique, de philologie et de littérature offerts à M. Albert Henry*, Strasbourg 1970; *VRom. 32* (1973), 116–125.
– * ROBERT A. HALL, JR., *La struttura dell'italiano*, Roma 1971; *VRom. 32* (1973), 126–142.
– * MOSHE LAZAR, *Le Jugement Dernier (Lo Jutgamen General). Drame provençal du XV^e siècle*, Paris 1971; *VRom. 32* (1973), 163–168.
– * ANTHONIJ DEES, *Etude sur l'évolution des démonstratifs en ancien et en moyen français*, Groningen 1971; *VRom. 32* (1973), 175–183.
– * GERHARD BOYSEN, *Subjonctif et hiérarchie. Etude sur l'emploi du subjonctif dans les complétives objets de verbes en français moderne*, Odense 1971; *RJ 24* (1973), 179–185.
WUNDERLI PETER – GAUGER HANS MARTIN, Vorwort zu *Studia romanica et linguistica*, in: MICHAEL METZELTIN, *Die Sprache der ältesten Fassungen des Libre de Amich e Amat*, Bern-Frankfurt/M. 1974 *(Studia Romanica et Linguistica 1)*, p. I/II.

ZELI ROSANNA, Artikelredaktion *VDSI*, Fasz. 23.
ZUFFEREY FRANÇOIS, *Autour du chansonnier provençal A*, *Cultura Neolatina 33* (1973), 147–160.